

BOULEVARD



Afl. 3,75

ESTABLECI 1976

January 1998

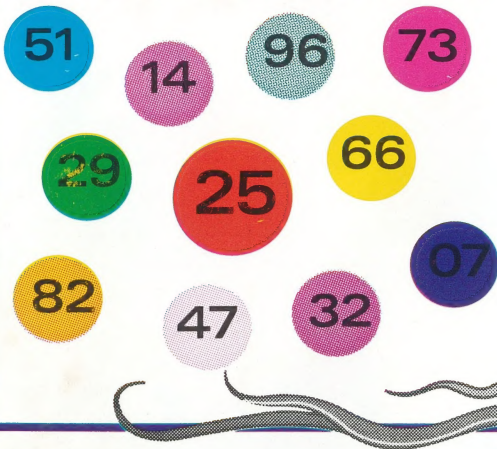
69

Animadora di Radio
"SULAIKA"

locamente enamora

Canal 90 FM la Superstation

**NUMBERNAN DI SUERTE
DI BO
REVISTA BOULEVARD**



INVENCIBLE

Tira bista pa

e

Leon di Oro

JOYERIA

OLGA

VAZQUEZ

Oranjestad 26 Tel. 822023



**ELSA'S
FLOWER SHOP**

Sta. Cruz 52C,
Tel: (297) 858128
Fax: (297) 851228
Aruba

Elsa Geerman
Flowers and Party
decorations for all
occasions



**VICTORIA
BOTTLING
CO. LTD.**

Bernhardstraat
126
SAN NICOLAS

TEL: 845430

ROWIGINI'S

Sta. Cruz - Tel.: 858459

**SUPER - ICE - LIQUOR - FAST FOOD - MIXED DRINKS - PATIO
BILLIARD - COLD DRINKS - BEER - TAKE AWAY - SOFT**

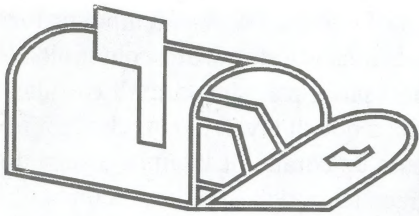


Redaccion
Theolindo Lopez

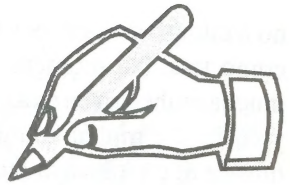
Carta por ser dirigi pa
BOULEVARD
Sta. Cruz 162
Tel.: 856104

Tur Articulo ta reserva y bou
di ningun medio por ser
copia of usa bou di ningun
instancia sin permiso di su
redactor. Cada autor ta
responsabel pa su articulo.

Imprenta:
INTERPRINT



Cartanan Ricibi



Cada contenido di e cartanan a ser corta y adapta na estilo di Revista Boulevard.

Como un mama, mi a bira tristo, na momento cu mi a lesa den e articulo di Revista Boulevard, di e mucha muher cu a cai na estado cu apenas su 11 aña di edad pa despues bira mama. Sinembargo algo asina no a cai como un sorpresa pa mi persona. Aki na Aruba mes ta conoci, cu ta tin mucha muhernan joven cu a yega di cai na estado cu e mesun edad joven di e mucha muher, Jenny. Mi pregunta ta, ta na unda nos ta fallando?

R.F.

Tabata sigur un verguenza pa loke un mucha muher joven, cu ainda ta bayendo school y ta un mucha completo ainda, por a yega di bai asina leu cu su culpa. Tambe na Aruba casonan asina vergonzoso lamentablemente sa tuma lugar. Mi mes ta di opinion, cu varios di e mayornan, ta e gran culpable tras di e actonan asina doloroso pa comenta. Ta pakico nos como mayornan no ta diciplina nos yiunan mas mihor, pa evita cu algo asina mester tuma lugar! Talvez e palabra sex ta algo di gran valor, den sorto di casonan asina tristo? Pa mi e mucha muher joven ey, no ta haya e valor necesario y tampoco

compacion of apoyo. Mi ta desaproba e mayornan di Jenny cu a falla barbaremente den educacion di su yiunan. Ta algo hopi tristo pa por a lesa, con e mayornan envez di a demostra aunque ta un poco di malcontento y desgusto pa nan yiu muher joven pa loque e la comete, a sinti nan mes completamente feliz. Mi opinion ta, cu demostrando asina habri bo apoyo, bo ta completamente di acuerdo pa loque bo yiu muher a haci, pa cual sin duda, nan mes di e manera ey, ta duna nan yiu muher joven nan aprobacion completo. Ta tristo pa por a lesa, con e mayornan hasta a bai na un Radio emisora, pa por a demostra con contento nan a keda, cu nan yiu muher chiquito, por a trece un baby completamente salud na mundo. Ta te con leu nos kier bai den e mundo aki?

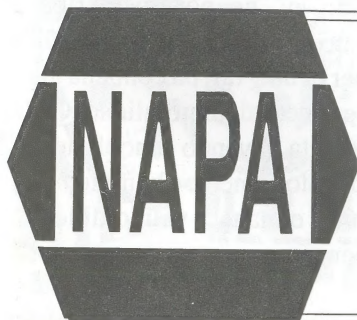
P.S.

E articulo den Revista Boulevard no a cai como algo nobo pa mi. Mi mes como mama, a yega di experiencia un caso casi igual, den e bario unda mi ta bibando, di un mucha muher joven cu a cai na estado. E pregunta ta; cu talvez nos como mayornan ta dedica bastante tempo necesario, pa un mihor educacion na nos yiunan. Di importante ta, cu un mucha homber tambe mester ser educa riba tur tereno,

pa no desgracia un mucha muher joven cu ainda ta bayendo school. Sex mester keda algo sagrado y mester ser practica pa solamente esnan cu tin e bendicion pa haci esey.

F.T.

Un mucha muher joven di apenas 11 aña y ya caba na estado ta algo di desaproba completo. E tempo necesario a yega, cu nos mucha muhernan cu ainda ta bayendo school, mester haya e educacion necesario na school, kico exacto sex tin di nificacion. Lo ta bon pa cada mayor, cu tin un of mas yiu cu ta bayendo school, pa aserca e cabezante di school, pa nan tin un bon programa educativo riba e tereno ey. E disfrutacion di sex no ta algo, cu un mucha muher joven mester haci. E articulo ey ta algo, cu sigur no a merece un publicacion den Revista Boulevard. Pa mi e articulo ey ta un escandalo completo. Sorto di casonan baho asina, tambe ta tumando lugar na Aruba, cual ta algo hopi serio mes. Como mama, mi a educa tur mi yiunan, pa nunca nan no comete algo asina, pa mayan den futuro, nos no mester pasa den un verguenza asina critico. Mas peor di e caso completo ey ta, cu na momento cu e mucha muher joven a cai na estado, e mucha homber di e mucha muher menciona,



L.G. Smith Blvd. 106 Oranjestad Tel.: 825514/825638
San Nicolas Tel.: 845046 - Shaba Noord Tel.: 870618

FOR:
- MARTIN SENOUR PAINTS
All kinds of HYDRAULIC HOSES
- ENGINE PARTS - CHASSIS PARTS - BATTERIES

Happy New Year

We stock for all vehicles made in the U.S.A. Europe and Far East

no a cumpli cu su deber responsable como tata. Na momento cu tanto e mucha muher joven ey a cai na estado, y cu mas e mucha muher ey, ta tin mester di e tata na su lado, e mucha homber ey sin tene piedad a bandona e mucha muher ey. Un gozo di sex cu sigur a resulta den un derota completo pa e mucha muher joven.

F.L.

Pa mi como mama di dos yiu muher cu ainda ta bayendo school, mi ta haya algo asina tristo y alarmante di e mucha muher joven. Na Aruba tambe tin casonan igual cu a yega di tuma lugar. Sin embargo e publicacion baho cu Revista Boulevard a publica, mester di su atencion necesario. Muchanan bou di edad menor, mester por haya e educacion necesario, kico e palabra sex exacto tin di nificacion. Sex por ser practica, pero na e edad mas corecto cu ta posible.

R.H.

Un mucha muher joven di apenas 12 aña, y ya caba tin su baby na mundo, ta algo sigur leu for di normal. Ta algo tristo mes pa por a lesa, con e mucha muher joven ey tin tur e apoyo completo di su mayornan y tambe di su coleganan di school. A yega tempo pa e schoolnan bombardea sex como algo pa e problema menciona. Esey sigur lo por resolve cada problema serio cu tin di haci cu sex. No cu mi tin nada contra pa lesnan di sex ser duna na school, pero si e mester tuma lugar di un manera mas educativo cu por.

H.V.

Ta hopi tristo mes, pa por a ser confronta cu e articulo, den cual un mucha muher joven cu ainda ta bayendo school, a encontra su mes. Na Aruba tambe a yega di socede algo parecido, y cu tambe e mucha muher cu ainda tabata bayendo school, a logra haya tur e apoyo completo di su mayornan. Mester comenta, cu sorto di mayornan asina, no a merece di tin

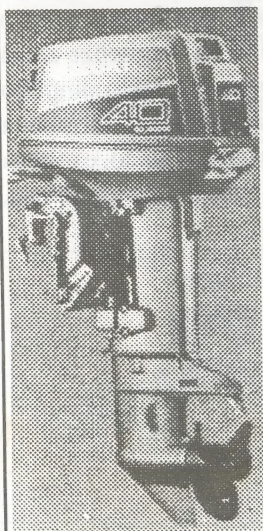
un of mas yiu. A yega tempo, pa tur mayornan mester tin e responsabilidad necesario, pa evita sorto di casonan asina bou di nivel. No mucho tempo pasa un corant local tambe a yega di trece un noticia semilar, na unda un mucha muher joven di Aruba a cai na estado, y tabata riba e caminda pa trece un baby na mundo. Mi ta kere cu a yega e tempo necesario, pa nos maatschappelijke Werksternan mester cuminza actua severamente, como cu nan tambe ta conta como un di e gran armanan pa nos yiunan tin un mihor educacion na school. Ta nan por defende nos yiunan contra cualquier disfrutacion di sex prohibi.

L.C.

Pa loque a ser publica di e mucha muher joven, cu ya caba a bira mama ta algo sigur doloroso, cu ta tumando lugar na tur parti di mundo. Si enverdad nos kier mira e problemanan aki ser soluciona, anto a bira tempo pa cuminza actua. Sigur ta, cu e mayornan ta mucho simpatico pa nan yiu muher, cu a bira victima di gozonan cu e no ta tin derecho riba esey. A bira tempo pa nos pone e personanan cu comete un acto asina, responsable pa nan acto baho. Ta parce cu envez cu na schoolnan, e alumnonan haya e educacion necesario loque ta trata di sex, anto esaki ta puro contrario. Si tuma un ehemplo anto por ser comenta, cu envez cu e alumnonan sa kico enverdad sex ta conteni, e ta resulta completamente en contrario. E alumno di school ta parce cu nan ta ser informa, kico di bon sex ta conteni pa maestronan irresponsable. Mihor comenta, cu un alumno di school pa e motibo ey, no por spera riba e momento apropiado pa haci sex. Ta un deber di un y tur, pa condena algo cu ta pertenece di inmoralidad. Cada mucha cu ta bayendo school mester siña obligatoriamente e bon ehemplo, pa nan tin e manera valido di loque sex ta encera.

J.O.

SUZUKI OUTBOARD MOTOR SPECIAL DISCOUNT Ariba BOTO Y MOTOR



**Outboard
15-25
40Hp**

NOBO - NOBO

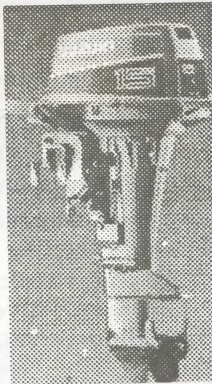
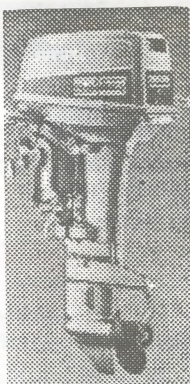
9 pia largo x
4 pia hanchu

Boto

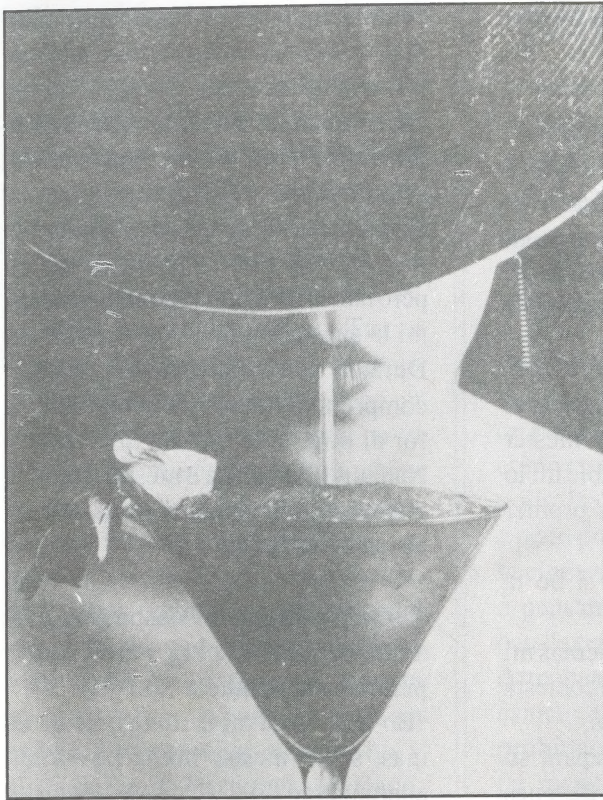
completamente
di Fiberglass

Un Stock grandi
a caba di yega.

Bishita nos
Showroom y
convence
bo mes!!!



Distribuidor exclusivo:
BOEKHOUDT TRADING N.V.
Fergusonstraat Tel: 828916



Cocktail y Amor

Autor: Theolindo Lopez

Lisa kende tin su 23 año di edad ta trahando cu tur su energia den un discotheek. Tras di e bar e ta percura pa su trabou ser bon cumpli. Aunque cu Lisa no ta un profesional den e ramo ey, e ta haciendo su maximo esfuerso pa tur cliente keda satisfecho cu su servicio. Lisa tin un diploma valioso den su poder, pero como cu e no por a logra na haya un trabou adapta na su persona, no a keda Lisa nada mas pa acepta e trabou ey.

Y mucho Lisa no ta tin di keha cumpliendo cu su trabou tras di bar. E tabata scucha bon musica resona y ademas e ta tin e oportunidad pa sera conoci cu hopi otro hende. Tabata riba un anochi na momento cu Lisa cu'n sorto di odio ta mirando den direccion di algun joven. E mucha hombernan ey tabata sinti nan mes mucho mas macho di loke realidad

nan ta. No a dura hopi tempo pa Lisa por a sera conoci casi cu tur e clientenan di e discotheek. Riba un anochi tabata igual cu e corazon di Lisa a despierta, ora cu su miradanan a bai den direccion di un joven cu pa promer vez a presenta den e discotheek. Un joven cu den e wowonan di Lisa a brilla como un sorto di tesoro cu su presencia.

Sinembargo Lisa por a nota cu e joven tabata aleha su mes for di tur e otro clientenan. Diripiente Lisa por a tende con su corazon tabata funciona den un condicion leu for di normal, na momento cu e la ser aserca pa e joven cu e la admira riba e anochi ey.

"Halo, mi por haya e honor pa ser sirbi cu'n cervex?" Despues di e palabranan ey tambe e joven timido a kita su cara



Visit the Colonel

Bring it on home!

It's "finger lickin' good"

Kentucky Fried Chicken

KENTUCKY FRIED CHICKEN

at
Hendrikstraat 24

call 823447

Opened daily from
11'o clock a.m.
On weekend until 1'o clock a.m.




Happy New Year

for di Lisa, y e la dirigi su miradan mas leu den e sala di e discotheek. Ora cu Lisa a sirbi e joven ey, e la gradici pa e servicio, y despues e la aleha su mes for di e bar. Na e momento ey Lisa por a sinti igual cu ta un luz tabata brilla na su corazon. Lisa no por a kita su mirada for di joven ey. E la penetra manera un flecha di amor den su bida. Lisa a sinti su mes igual cu e tabata ser rondona pa un claridad preciosa. Tabata mescos cu ta un cantidad di flor a sali for nan hardin pa corona su alma cu un riqueza di dulzura.

Lisa no ta sa con pa haci, pa e por a logra conquista e joven ey cu a drenta inespera den su bida. Su alma a manera ser corona cu'n romance cu tabata haci su entrada. E joven ey a deposita Lisa den un locura inolvidable. Lisa tabata imagina su mes, cu e joven ey mes lo tuma e curashi necesario, pa aserca su persona. Na momento cu e la ripara cu esey no ta e caso manera e la hiba di pensamiento, e tabata sa cu ta su persona mester cuminza tuma e promer paso. Pa e motibo ey, e la aserca e joven, y a bisa cu'n voz suave y melodioso: "Halo, bo ta divirtiend bo mes na bo gusto?" E joven cu ta tin e corazon di Lisa completamente domina, pa un rato a

keda encanta pa e pregunta dirigi na su persona y despues a puntra: "Bo por ta asina amable pa laga mi sa ta riba kico bo ta basa bo pregunta?"

"Pakico no," Lisa a contesta, "e ta un pregunta normal como empleada di e discotheek aki."

Pa un rato e joven a mantene un silencio y despues e la dirigi su mes atrobe na Lisa.

"Mi portine honor di brinda bo algo?"

Lisa a hari y despues a bisa e siguiente: "Mi no ta mira pakico mi mester nenga bo ofrecio. "Si ta posible mi lo tuma un cocktail como nos promer encuentro cu otro."

"Mi nomber ta Rolf Rick, si bo ta aprecia esey!"

"Y di mi ta Lisa Bettina, y ademas mi ta semper na bo fabor," Lisa a contesta cu'n sonrisa preciosa y limpi.

Lisa a bai pa e bar y a prepara su cocktail favorito. Un poco despues Rolf a bai sinta na e bar, y hunto nan dos a drenta un combersacion profundo cu otro.

"Y mi por haya sa, cu bo ta gusta e trabou ey como un mucha muher?" Rolf tabata kier a sa.

"Pa bisa berdad mi'n por nenga, cu enverdad mi ta haci e trabou aki cu placer, aunque cu esaki no ta pertenece den mi ramo. Mi estudio ta

completamente leu for di un dancing, "Lisa a bisa mientras cu e la pone e cocktail riba e bar.

"Kier meen, cu bo persona no ta leu for di mi," Rolf a bisa, "pasobra mi estudio tambe ta diferente otro di loke actualmente mi ta haciendo. Mi estudio mes ta basa riba tecnico di radio, pero lamentablemente cu actualmente mi ta sin trabou."

Durante nan combersacion, Lisa a compronde cu nan no ta diferencia leu for di otro, loke ta trata di caracter. Nan tur dos ta gusta e mesun ritmo di musica, y tambe nan ta gusta sali pa busca diverticion.

Te cu riba un anochi, despues cu nan a sali for di un dancing, ora cu Lisa a puntra e siguiente na Rolf.

"Bo ta haya cu mi ta tuma e riesgo di mas, si mi mester invita bo na mi apartamento?"

"No mi'n ta mira pakico mi mester nenga bo invitacion! Pero bo ta biba ey nan bo so?"

"No," Lisa a bisa, "mi ta bibando cu dos otro amiga, pero actualmente nan ta cu vacacion. Asina ta, cu nos dos lo tin tur e tranquilidad, pa un bon combersacion."

E anochi ey tabata igual cu tur clase di splendor, cubri cu romance tabata

Palm Beach Supermarket

Noord 37 - Tel: 861189

Un Feliz Año 1998

- o Tur clase di comestible di alta calidad
- o Beleg geslice bo dilanti
- o Tur clase di liquor
- o Departamento di Panja
- o Cosmetica y tur articulo cu bo'n ta pensa

Pa Aruba completamente y pueblo di Noord



brilla pa Lisa. Un deseo grandi di pasion a principi pa Lisa na momento cu Rolf a sunchi su lipnan pa despues kita su blusa. Tabata igual cu e mundo tabata dal un vuelto, pa libra Lisa di cualquier soledad. No a dura mucho cu nan dos a cai riba cama pa disfruta di amor. Lisa a yora di felicidad. E joven cu a conquista su corazon a uni su mes cu su persona. Tur e recuerdonan amargo cu a yega di rondona su persona, a cambia pa un anochi cubri cu e calor brinda na su persona. Na momento cu Rolf tabata bistiendo su paña, pa e bai na su cas, e la bisa Lisa lo siguiente: "Lisa, no pensa of kere talvez cu mi ta mira den bo persona un mucha muher pa haci aventura. Bo recuerdonan valioso ya a ser graba den mi corazon. Y mi ta spera cu pronto mi por encontra un trabou, p'asina mi por mantene bo, y pa mi por ta, pa eternidad na bo lado. Mi no ta bisa bo adios, como bo a duna mi e oportunidad, pa por a drumi den bo brazanan. Y si mester yega un dia cu mi mester yama bo adios, anto esey ta, pasobra mi wowonan lo sera pa eternidad. Bo ta mi angel y e salvador den mi caminda."

Lisa no tabata por a pronuncia ningun palabra. Solamente lagrima tabata drama for di su wowonan blau igual cu e color di cielo. E anochi ey tabata completo cu tur sorto di riqueza. Cada dia su corazon lo ta rondona pa felicidad, den cual cada recuerdo lo pertenece na e caricianan di Rolf. Nan futuro pa un bida uni pronto lo alcanza e caminda cu ta cubri cu perfume, pa e por ser corona como e reina di felicidad. Un felicidad eterno cu lo alumbraba su corazon cu e luz completo di amor.

**DEPORTE
SI
DROGA
NO**

ARUBA TA COMPLETAMENTE DEN GARA DI CRIMINALIDAD

Ta kende na e mundo aki no a yega di tende di Aruba? Un pais conoci pa su tranquilidad y su hendenan cariñoso, y su strandnan blanco conhuntamente cu e lamar blauw y limpi. Pa hopi di esnan cu a yega di bishita Aruba, siguramente te ainda ta biba cu e recuerdonan maravilloso den nan memoria. Sinembargo Aruba di un forma cruel ta ser domina pa un espantoso di crimennan cu ta ser comente.

Pa esnan cu ta pertenece den e baho mundo, Aruba ta ser considera como un perla valioso of como un paraíso, como cu te ainda tin un scarcedad na polis. Bo por conta cu bo dedenan pa e poco polisnan cu bo sa mira den bo vecindario. Tin vez cu bo por biba cu e pensamiento, cu Aruba a perde e batalla contra e mundo di criminalidad. Armanan di candela ta ser usa, pa esnan cu ta odia Aruba te den nan profundo di corazon. Algo doloroso pa menciona, pero no tin un otro palabra cu ta existi pa scirbi esaki di un mihor manera. Tur loque te ainda ta tumando lugar riba e mercado di crimen, ta forma e pregunta kico ainda por tuma lugar na Aruba, cu ta contra nos leynan. Casi por ser menciona, cu falta poco, pa bo por logra cumpra un of mas cadaver di un ser humano. Criminalnan cu ta manda un of mas tiro den direccion di otro a bira algo casi normal den nos pais. E bishitantenan indeseable cu ta bishita Aruba, sigur ta hari nan mes un mundo,

ora cu nan ripara con facil tur cos contra ley por tuma lugar na Aruba. Ta igual cu ta nan mes ta e gran Reynan, pa burla di nos cu ta habita Aruba. Compacion e criminalnan no conoce. Nan placer y gozo ta dirigi solamente riba placa y mas placa. Ta falta poco pa menciona, cu ningun hende na Aruba no tin e confianza den otro mas. E seguridad pa bo no ser victima di un o otro crimen, no tin su garantia mas.

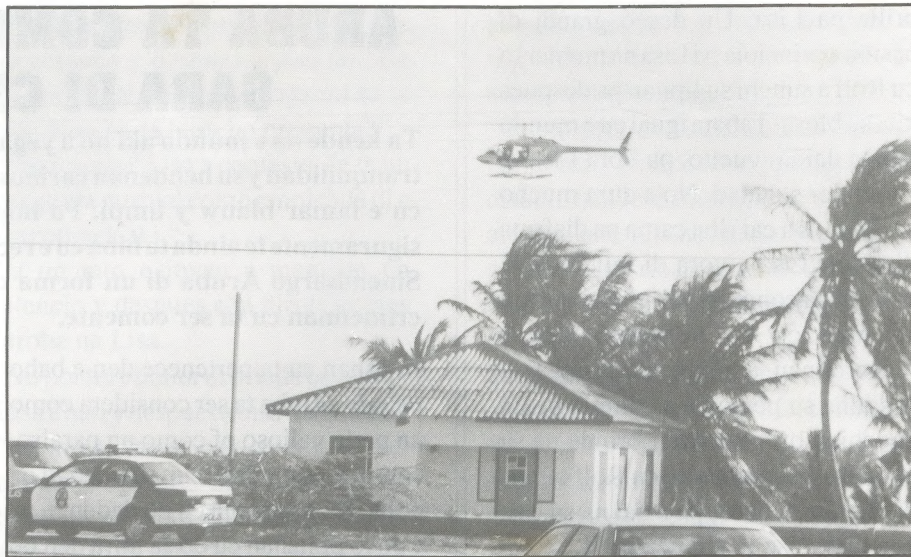
Awe ainda bo por ta hari cu un di bo amigonan, y ya pa su mayan bo por ta sosega den bo caha di morto.

E curanan y e tralanan di hero di nos prison di cinco strea, KIA, ta parce cu nan no ta pertenece di e haltura necesario y tampoco no ta di e fuerte ey, pa esnan cu tin cu cumpli cu nan castigo. Un vez mas, un otro fugitivo estranhero sumamente peligroso, cu ayudo di algun di su compañeronan por a logra huy, pa awe e por ta goza di tur su libertad na su pais. A ser



E polisnan bon arma na manglo halto en busca di e fugativo estranhero cu a logra huy for di "KIA"

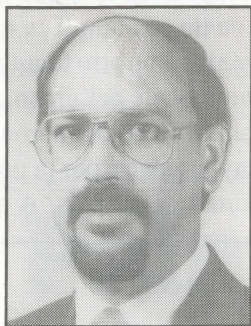
menciona den un di nos corantnan local, cu e fugitivo ey a yega di tira un persona mata, solamente pa e motibo, cu su victima inocentemente, a trapa riba su pia. E palabra disculpa no ta tin su valor, y e victima por a bai descanza na paz. Bo por figura bo mes, cu un ser humano ta ser mata, igual cu ta un cacalaca ta ser trapa? Pa completa e obra di criminalidad, algun di nos propio paisanonan, tambe ta contrubuyendo fuertemente den e tumor malvado aki, cu un dia pa otro por hundi nos Aruba pa eternidad. Envez cu Aruba marcha padilanti e ta bayendo cu pasonan gigantesco atras. Hasta durante di dia, cu e solo ta mandando su rayonnan cayente, ta casi imposible pa sali of dal un paseo, y laga bo cas atras, cu ya bo ta corre e riesgo, cu ora bo regresa bo cas, cu bo por logra encontra bo cas casi of completamente bashi. Bo por yora di rabia pasobra bo a ser victima di ladroncia. Autonan ta ser roba for di nan doño, pa cual hopi di nan nunca mas no ta ser encontra. Bo lo keda asombra ora cu durante anochi, bo wowonan por encontra un auto coriendo sin su portanan. Piesanan di auto ta ser horta, y ta haya nan rumbo



Un helicopter en busca di e fugetivo

pa otro pais, na unda nan ta ser bendi pa un prijs di baratillo. E autonan horta ta ser cambia di color, y ta haya un otro doño. Number di chasis ta ser falsifica pa e ladronnan por defende nan mes di un forma profesional. Y pa no lubida riba nos juventudnan di menor di edad, cu mayoria vez ta circula den oranan laat di anochi dilanti un of mas clubnan nocturno. Nan cu ta jovennan ta coriendo e riesgo, cu nan tambe por cai di e forma

ey den e mundo baho. E tempo necesario a bati riba nos porta, pa nos propio comunidad, obligatoriamente mester saca un man pa brinda nos autoridadnan policial e yudanza necesario, pa pone final na e mundo di criminalidad. Un union mester ser crea pa cada un cu tin Aruba na nan pecho, pa termina cu tur loque ta bin riba nos manera un veneno amargo mortal.



MEP



*Ta mi un gran honor pa por desea e
Pueblo di Aruba tur clase di
felicidad y bendicion
Pa un Feliz año 1998*

*Cu nos Gran Poderoso for di cielo
por guia Aruba den e bon direccion*

Un Prospero Año 1998



LOCAMENTE ENAMORA

Dilanti e cas di Sulaika Bareño, animadora di "Top FM 95", sinta bou di un sombra fresco di un palo di watapana nos por a logra haci un combersacion. Un sitio romantico na unda hasta un corazon por resona un canto di felicidad. E perfume di e foyonan berde a forma un sorto di un palacio natural, na unda Sulaika Bareño a deposita su confianza completo pa tur nos fiel lesadornan.

"Ah," Sulaika a bisa, "despues di a pasa den un fracaso engañoso, mi corazon por canta triunfo atrobe y cu tur honor. Mi tin un compañero atrobe y e biaha aki si, mi ta asina leu, cu pronto ami cu Carlos por subi e trapi di altar. Pero prome cu esey, nos ta pensando pa yega na nos propio cas, pa nos por forma un hogar feliz. Y mi tin tur e motibo pa sinti mi orgulloso cu Carlos, como cu e la declara mi su fieldad y amor. Bo mes no ta haya cu Carlos ta un persona honrado? Pasobra si no ta asina cu e ta sinti algo pa mi persona, anto e no a bin mi cas, pa sera conoci cu mi mayornan. Pero si, Carlos ta un persona hopi jaloers mes," Sulaika a bisa sonriente. "Pero mi no por kita su razon pa esey, como ora cu'n mucha homber ta adora un mucha muher, e ta cuida esun cu e ta stima, mescos cu'n cristal den un kashi di glas. Con? Cu mi no ta kere cu hacimento di jaloers por kibra un relacion? Ai no," Sulaika a bisa cu'n voz anima, "e ta jaloers pero di un otro forma. Porehemplo, e no kier pa ningun hende causa mi dolor of sufrimento pa no kibra e bunita di nos amor. Sinembargo mi ta haci tur mi posibilidad, pa no haci algo cu ta for di e deseo di Carlos, como cu mi no kier perde su persona. Compronde mi bon, ya Carlos tin su raiznan te den profundidad di mi corazon. Ademas e sa tur e contenido completo di mi bida. Mi no ta tene nada scondi pa Carlos. E ta di opinion, cu tur loque mi a pasa aden ta pertenece na pasado, y no tin nada di haci cu nos stimacion pa otro. Bo por kere mi," Sulaika a bisa mientras cu e la pasa su lipnan cora riba otro, "pero mi ta orgulloso cu Carlos, como cu e la acepta manera mi ta y tambe e la acepta mi yiu homber chiquito, Edmard. Y esey pa mi ya ta un prueba, cu e lo ser un bon tata di un hogar tanto pa mi y mi yiu homber chiquito." Sulaika pa un momento a tene su rosea aden y despues a bisa lo siguiente: "Bo por imagina bo mes cu nos amor pa otro a forma, despues di un

simpel amistad, cu nos ta tin cu otro? Ta mescos cu nos a conoce otro for di hopi tempo caba. Mi ta aprecia Carlos hopi mes pa su pasenshi, como cu e ta gusta sali cu mi y mi yiu homber chiquito pa haci un paseo."

"Y bo no por imagina bo mes talvez, pero mi yiu homber chiquito ta hopi pega mes cu Carlos. Carlos su stimacion pa mi yiu homber chiquito ta asina grandi, cu e kier pa tan pronto cu nos yega na casa, pa nos bin na un yiu, como cu di e forma ey mi yiu homber chiquito por haya un ruman."

Pa mi Carlos ta un persona honrado, como cu for die dia cu nos amistad a cuminsa, e ta sa, den ki sorto di situacion e la hinca su mes aden pa por ta cu mi. Pero no a importa Carlos nada," Sulaika sacudiendo su cabez a bisa, "como cu e la pone su mes responsable pa tur critica cu por bin, tanto den su direccion of di mi persona. Pasobra sigur ta, cu lo tin hende cu no kier mira nos cu'n bida cubri pa felicidad. Mi ta haya esey algo hopi grandioso mes di su persona. Y pa demostra cuanto mi ta aprecia esey di su persona, mi lo percura pa nunca no perhudica su corazon. E no merece esey."

"No," Sulaika a bisa cu'n hari, "e promer sunchi si no a bin di biaha, como cu nos ta tin solamente amistad pa otro. Pero mi por corda ainda con nos dos a bai lamar pa un happening, y na momento cu e la cumpira un cervex pa mi. Na e momento ey mi a bise, danki no, y mi a duna Carlos un sunchi riba su cara como gradicimento. Pero kere mi," Sulaika a bisa cu'n hari preciosa riba su cara, "na e momento ey mi a haya e sorpresa di mi bida, na momento cu Carlos a bira su cara y inespera a sunchi mi lipnan cu tur su pasion. For di e momento ey, mi a realiza cu entre nos dos a nace un amor. Mira," Sulaika a bisa cu'n voz cubri pa orgullo, "mientras cu e la muestra un di su dedenan, "esaki ta e reenchi di compromiso cu Carlos a regala mi. Di un cos si mi tin e seguridad, cu e amor di Carlos pa mi persona ta algo puro y sincero."



E HOMBER FURIOSO Y HAMBRA

Un par di año atras mundo completo a ser sacudi, pa algun crimen monstruoso cu a ser comete. Entre otro un mucha muher di nacionalidad hulandes a ser mata, pa despues su curpa ser corta na pida-pida, pa di e forma ey su restonan por a haya e caminda pa stoma di un canibal humano. Aunque cu e historia berdadero aki, ya a yega di ser publica den diferente medionan di prensa mundialmente, y a deposita mundo completo den un horror espantoso, sinembargo ta parece cu sorto di canibalismo humano asina, te ainda no ta parece cu por lo pronto esaki lo yega na su final. Pa tur e fiel lesadornan di e articulo monstruoso aki, cu ainda no a yega di lesa e articulo aki. Revista Boulevard lo trece e historia aki den publicidad.



Nicolaj Djumagaljev

Pa esnan cu conoce Nicolaj Djumagaljev, a mira den e persona ey un bombero, cu tabata trahando duro pa yega na su pan di cada dia. Pero enrealidad Nicolaj tabata un sorto di animal ferozo y sumamente hambra. E la yega na abusa sexualmente di varios muher, pa despues corta nan adernan principal, pa despues bebe nan sanger y cushina nan resto di curpa, den un weya hopi grandi. Siete di su victimanan, e polisnan Rusiano por a logra na indentifica e victimanan. Sinembargo e polisnan tin miedo cu e victimanan di e canibal humano, lo logra na yega un cifra mucho mas halto. Tabata durante luna di mei 1978 na momento cu e promer victima

a cai den e mannan di Nicolaj. Esey tabata e señora Volvoka di 26 año, cu tabata procedente di e bario unda cu e la nace, Uznuf Agatche. Nicolaj, a mira den e muher ey, un victima facil, como cu e tabata hibando un bida di un muher, cu tur ora casi tabata riba caya, mientras cu e no ta tin un direccion fiho. Nicolaj ta tin e sigur di su mes, cu pa e motibo ey, ningun hende lo ripara cu e muher ey a desaparece pa semper. Nicolaj a logra na conquista e señora ey, y algun ora despues ya e por a logra haya Volvoka den su camber na unda nan dos a drenta den un amor profundo cu otro. Despues cu Nicolaj a termina su gozo sexual cu e señora ey, di un forma

cruelmente e la mata e muher, cu nunca por a sospecha, cu esey tabata e ultimo vez, cu e lo entrega su curpa na un homber. Despues cu Nicolaj a corta e adernan principal di e señora joven, e la bebe e sangernan di su victima cu'n sabor increible.

Mas despues Nicolaj a declara e siguiente: "E mucha muher ey su carni no a resulta di e dushi ey manera mi a spera. Mi ta calcula, cu esey por ta, pa motibo di tanto alcohol, cu e la bebe riba e dia ey. No por ta otro, como cu e carni di su curpa a perde su sabor original completo."

Nicolaj despues di a disfruta su stoma cu carni di un ser humano, a crea un

Cristal Sound 101.7 Fm

E zonido "Cristalino"

J.G. Emanstraat 124 A. - Telph. 827726 - Fax 820144

CANAL 90

FM STEREO
ARUBA'S SUPER STATION

E PROME F.M. STEREO NA ARUBA Y ANTILLAS HULANDES



**Un
autoridad
policial cu
restonan cu
e canibal
humano a
saborea**

desaparece dos mucha muher joven. Ainda na e momento ey, ningun sospecho a ser dirigi riba Nicolaj, como cu nunca e no a aparece den lugarnan publico cu e dos mucha muhernan ey. Riba un otro dia, Nicolaj cu su deseo diabolico, a bai riba un mama, cu e la mira pa medio di un bentana consistiendo di glas, con e tabata criando su baby pa medio di su pecho. Nicolaj a kibra e porta y a abuso di e muher sexualmente, pa despues mata e muher y bebe e sanger completo di su victima. Despues e la corta e curpa di su victima na pida-pida, y despues e la bai for di e cas, sin ningun sorto di duele pa loque e la comete. E tabata ya un canibal humano completo.

Tabata durante e luna di Januari 1979, na momento

camber. E dos amigonan no por a kere loque nan bista a capta. Den su man Nicolaj ta tin e cabez di e mucha muher teni, y tabata musta esey na su dos amigonan cu'n cara satisfecho. Un di e amigonan mesora a bira malo pa loque e la mira, mientras cu e otro amigo a huy for di e cas di Nicolaj pa busca polis. Na momento cu e polisnan conhuntamente cu su amigo a acudi na cas di e criminal, y pa nan sorpresa amargo, nan por a mira con tranquilmente, lomba suno, con Nicolaj ta saboreando e restonan di su amiga.

Durante su detencion, Nicolaj a ser forza pa e polisnan, pa declara kico mas di crimen ainda e por a comete. Su declaracionnan a duna e polisnan un spanto grandi na e momento ey. E la yega di mata antes caba seis otro mucha muher, pero e no por a recorda mas ta na unda e la deranan.

Normalmente Nicolaj mester a haya un castigo di morto, pero e docternan a haya cu psiquico Nicolaj no ta perfecto. Pa e motibo ey e la ser manda pa un instituto psiquiatrico, na unda e tabata ser vigila continuamente pa e bewakernan sumamente bon arma. Pa ocho aña largo, e canibal humano a tene su mes mas calmo cu ta posible y e tabata traha duro mes den e instituto. Tambe Nicolaj tabata dedica su tempo liber lesando hopi mes. Por ultimo Nicolaj por a logra convence su psiquiaticonan di e instituto, cu e ta completamente perfecto di salud atrobe y a recupera completo.

Despues a ser dicidi pa e psiquiaticonan, cu Nicolaj lo ser

deseo enorme pa sigui saborea su barica cu carni di un ser humano. Su siguiente victima, a resulta un muher Rusiano kende ta procedente di Alemania, señora Fruger. E señora ey inocentemente a encontra e mes un destino cu señora Volvoca. E polisnan pa hopi tempo a sospecha cu ta su casa por tabata e culpable pa desaparacion di su señora. Pero e polisnan ningun momento por a hiba di pensamiento cu esey no tabata e caso.

Un poco dia despues atrobe a

cu Nicolaj a invita dos di su amigonan y un amiga pa un comemento na su cas. Despues di un bebemento formal di alcohol, e caballeronan a tuma e decision, pa cada un di nan, na nan turno pa bai den camber cu e mucha muher, pa por goza di su curpa. Nicolaj tabata e promer cu a logra su turno, y un poco despues e la bai cu e mucha muher den su camber. E otro dos amigonan mientras tanto a keda den sala sperando riba nan turno. Despues di mei-ora, Nicolaj a sali for di su

manda pa un instituto psiquiatrico, na unda e tin mas libertad. Pero na caminda pa e instituto, Nicolaj den e capital di Kirgieze, a logra huy for di su bewakernan. Un persiguicion grandi a ser haci pa capta e canibal humano. Pero sin resultado. Mas despues a resulta cu Nicolaj tabata scondi den e distrito na unda cu e la nace. Tambe lo ta asina, cu eynan hasta e mester a presenta dilanti un comision, pa por prueba cu e la recupera y cu e no tin ningun enfermedad mas. Durante luna di april 1991 den e pueblo chiquito Taguy, un cantidad di robonan a tuma lugar. Por ultimo Nicolaj a ser gara den pleno actuacion cometiendo ladronicia. E campesinonan por a logra gara e ladron, Nicolaj. E campesinonan mesora a dicidi di caba cu e bida di Nicolaj, pa cual e la sclama pa no mata su persona, pero pa entrega su persona na polis. E la gaña cu tin un suma grandi riba su cabez, pa esnan cu captura su persona. Naturalmente cu un suma grandi lo no ta malo pa e campesinonan. Durante su detencion e la gaña e polisnan, cu su nomber ta Abakof, y cu e la nace na China, pero cu e por a siña e idioma di e pais ey, como cu e ta tin hopi amigo na Rusia. Pero e hueznan no a kere su persona, y a manda su fingerprintnan pa Moskou pa mas investigacion. Eynan a ser constata cu e fingerprintnan ta di e canibal humano, e homber mas busca pa e autoridadnan policial. Den futuro nan lo percura pa Nicolaj nunca no por yega na e oportunidad, pa scapa for di su bewakernan. Actualmente Nicolaj ta sintando su castigo pa bida largo den un di e prisonnan mas pisa di Rusia. Su mama, kende ta e unico persona, cu tin preocupacion pa su yiu, tin miedo pa su yiu no bira bieu ey den of muri den prison. Pasobra e tin sigur cu su yiu homber lo mata su mes," y bisando esey e mama ta spera cu su yiu homber no comete suicidio.

LOPEZ SAND & STONES

TA BENDE

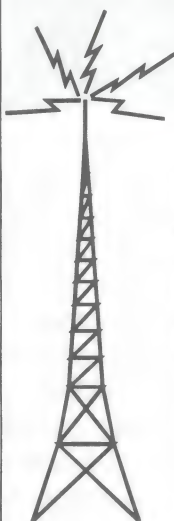
SANTO

PIEDRA

GRANIET

CALIDAD UNICO

TEL.: 858448 - 856423



"RADIO CARUSO BOOI FM"

E emisora cu ta consisti di e mihor programacionnan di Radio; tanto ariba tereno musical y otro programanan pa bo keda bon informa

THE DIAMOND CHANNEL

TEL: 847752



Coconut Snack & Lottery



Sabana Blanco 65 (Pazuid di F.C.C.A.) Wayaca

Pa bo dushi snacks, Sandwiches, Softdrinks y Juices
pasa mainta tempran serca nos.

Tambe nos tin Chicken Roti, e corantnan,
coffee, ijs, Lotto y pa baha stress bin dal
bo cerbez y binja bon frieuw.

Nos tin tambe dushi Sako y cuminda criollo.

Nos ta habri den siman for di 6:30 a.m. - 10:00 p.m. non stop

Diasabra for di 4:00 p.m. - 11:00 p.m.

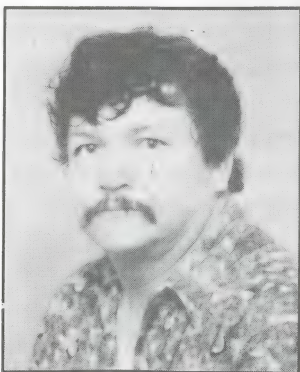
Pasa y come bo sandwich dushi y dal bo drinks bon frieuw.

NOS BIEUWNAN TA CONTA



E FIESTA DI SABANA DI NOS ANTES PASADONAN

Tan pronto cu e solo sali y manda su rayonan di oro riba Aruba, tabata igual cu'n bendicion a ser drama riba nos baranca tan stima. Y nos antes pasadonan durante e dia ey no tabata perde tempo, mesora nan tabata haci e preparacionnan necesario, pa nan por prepara nan mes pa por celebra e dia ey mas grandi cu tabata por. E poco casnan cu ta tin na Aruba, por tabata keda leu for di otro, sinembargo riba e dia ey tur tabata sa pa encontra cu otro, pa celebra e fiesta di Sabana. Un fiesta na unda nos bieunan di antaño, tabata celebra como gradicimento na cielo pa tur bondad cu nan a haya, pa nan ta tin un bon cosecha. Un y tur tabata contento cu e dia ey, como cu durante e periodo ey por a haya cuminda di tera, pa nan por a come como un cuminda salubable cu tabata puro natural, y no tabata conteni nada di artificial.



Autor: MARIO KOOLMAN
Compila pa: Theolindo Lopez

For di tempran durante e oranan di mainta ya e sabana di e cas, na unda e fiesta tabata tuma lugar, tabata ser haci lo mas limpi cu tabata posible.

For di tempran e hende muhernan ya tabata haci nan maximo esfuerzo, pa e sabana dilanti e cas por ta den bon condicion, pa ricibi esnan cu lo acudi na e fiesta ey. E hende hombernan cu nan burico tabata lastra tronconnan di palo, pa nan tin un bon candela, pa e claridad necesario cu nan mester. Nan tabata gasta nan delaster energia cu tabata por, pa tan pronto cu e solo tuma su despedida y desaparece den horizonte, pa nan por cuminza cu celebracion di e fiesta di Sabana. Un y tur tabata sa e valor di e fiesta ey, pa cual ningun di nan, no tabata keda sin acudi na e fiesta ey. Un buraco grandi den e sabana tabata

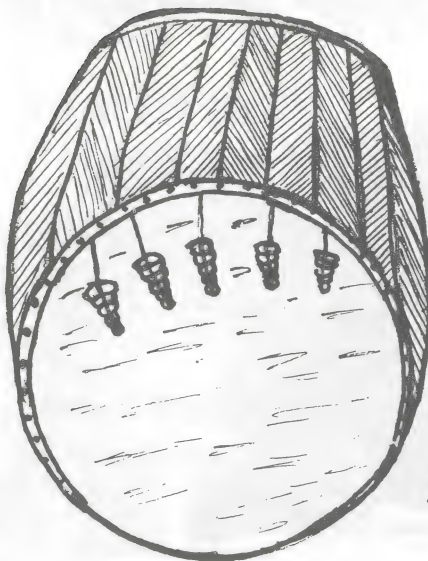
ser coba dilanti e cas cu a toca e honor ey. E buraco tabata ser coba di mas o menos un metro hundo y seis metro cuadra, den cual e palonan di mondi ta ser deposita y pega na candela. Na momento cu e candela mester sak, nan tabata tira otro palo den e candela, pa nan por ta tin e claridad necesario, pa di e manera ey nan fiesta por alcanza su exito completo. Durante e fiesta ey ta acudi mas o menos un binti pareha, cual tabata sali for di nan cas cu flambeu sendi na candela. E fiesta di Sabana tambe tabata pertenece di un sorpresa, pa esnan cu presenta na e fiesta ey. Tan pronto cu e parehanan yega na e fiesta, mesora nan ta cuminza

Maraca di colebra



baila riba ritmo di tambu compaña pa un triangulo. Tur esakinan tabata tuma lugar bou di un gran aplauso y harimento. E joven ganador tabata haya un saco di mainshi como regalo o premio. Naturalmente cu e joven ganador, cu a sa di luci como un gran baliador, ta haci, cu tur e wowonan di e damanan soltera ta ser dirigi riba su persona. Pero pa mas sigur cu e ta un joven cu sa kico ta e nificacion di responsabilidad pa crea un hogar, e mester a pasa un sorto di test dilanti un hurado, pa nan por aproba su persona, cu e tin e capacidad necesario, pa e por tuma un señora na su lado. Su plantanan di man tabata ser controla di un mihor manera cu tabata por. Si su plantanan di man resulta grof, e tabata ser aproba como un homber balente y trahador, cu por mantene un famia di un forma honesto. Pero si resulta, cu su plantanan di man ta fini, mesora e tabata ser rechasa. Y e joven cu ser rechasa ta ser conseha pa e hurado, cu e mester siña traha, prome cu e mester yega na pensa riba

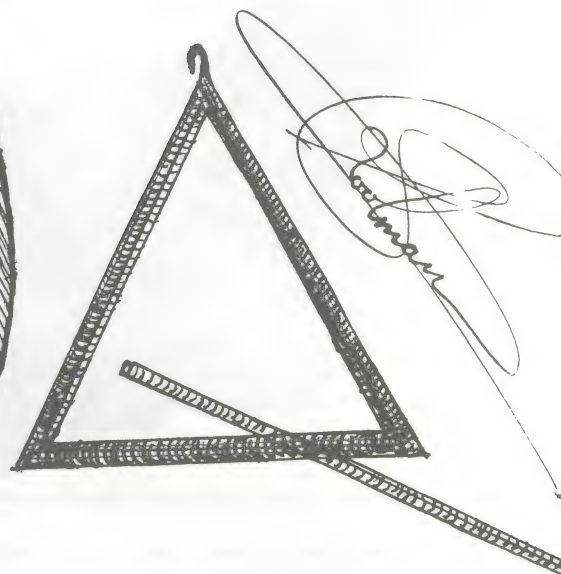
Tambu



un casamento. E mayornan di e mucha muher enamora riba e joven ey, tambe inmediatamente ta desaprobá e mucha homber ey, como e futuro esposo pa nan yiu muher. Despues di esey e bailamento den e sabana ta bolbe continua cu yen di animacion.

Un porco grandi of mas y tambe piscar salo, ta ser prepara riba e candela natural, pa un y tur porsaborea nan stoma pa e anochi ey. Romnan cora tabata ser sirbi pa e hende hombernan, mientras cu e damanan tabata haya un sorto di chuculati di pinda pa bebe. Pasabocanan tabata dadronan di kadushi prepara pa nan

Triangolo



manera, tambe maripompoen herbi pa esnan cu presenta na e fiesta di Sabana. Un y tur tabata manera rumannan den bon union cu otro. Tambe durante e fiesta di Sabana, dos palo ta ser staca den tera, pa cual dos machete ta ser poni riba nan, tanto na e banda robez como e drechi, pa un sorto di concurso cu tabata tuma lugar. Esnan cu participa, mester a trata pa pasa den bailamento bou di e machetenan, sin cu nan por a mishi cu eseynan. E tabata un bailamento, na unda nos antes pasadonan tabata disfruta nan mes un mundo cu esey. E bailamento ey tabata ser sigui pa harimentonan pa esnan presente, pa e diverticion cu nan ta haya pa mira. Esnan flaco por a pasa tranquilmente bou di e machetenan y cu'n exito completo. Un hende gordo casi nunca no tin e suerte, pa nan por a cumpli cu e regla necesario, y pasa bou di bailamento sin tumba e machetenan abou. Casi semper esnan gordo tabata ser derota pa esnan di menos gordura. Naturalmente na momento cu'n hende gordo tumba e machetenan abou, nan tabata ser chercha pa e publico presente. Pero ningun di esnan perteneciendo na e perdedor, no tabata rabia o odia otro. Nan tur tabata keda e mesun contento cu otro. Dos di e tocadornan di e tambu cu a logra di

Sigui Flush y yama

WOODY'S



Pa chica pos barata y servicio rapido

Seroe Patrishi #31

Revista Boulevard cu honor kier gradici

"ROYAL BEAUTY SALON"

ROYAL PLAZA 205

Tel: 837160

Pa e peinado y make-up di nos portada

"SULAIKA BAREÑO"

tambe

"L'A METHIJST BOUTIQUE"

Tel: 821509

Pa e vestuarionan di nos modelo.

Tur clase di exito pa boso trabao.

sembra un respet total, pa e ritmo cu nan tabata produci, cu nan tambu sin duda durante e tempo di antaño tabata, Buchi Mart tambe conoci durante e periodo ey pa su nomber di cariño, Shaubardo. E otro cu tambe a yega di cosecha un gran nomber tabata, Buchi Pauw Cascabel. E nomber di Cascabel a ser duna na e persona ey, pa e manera unico, cu e tabata por a disfruta e publico presente. Rond di e tambu,

e tabata mara e añanan di un of mas colebra cascabel.

E añanan di e colebranan cascabel tabata produci un zonido di maraca, pa cada vez cu e mannan di Buchi Pauw dal riba e cuero di tambu. Un ritmo cu tabata percursa pa tur esnan presente baila cu yen di energia, te den oranan di marduga. Algo cu durante e fiesta di Sabana tabata hala

hopi atencion, tabata e bringamento di flambeau di kadushi. Esaki tabata bai den un mes un forma cu bringamento di spada. Na momento cu e fiesta di Sabana yega su final, un y tur satisfecho cu'n sonrisa riba nan cara, ta bandona e fiesta, pa bai nan cas atrobe, pa descanza nan culpa. Un bida di antaño cu sigur no tabata di e facil ey. Sinembargo tur e hendenan durante e periodo ey, tabata biba den armonia y feliz cu otro. E bieunan di antes tabata percursa, pa semper nan ta den bon condicion, pa por a enfrenta e bida duro, cu tur nan energia. Nos antes pasadonan ta tin un bida duro, cu casi no conoce e palabra juventud, pero sinembargo un y tur e temponan ey, ta yuda otro cu consehonan valioso, pa nan por soluciona cualquier problema cu tabata rondanan. Sigur ta, cu e fiesta di Sabana na Aruba lo a yega di produci varios matrimonionan eterno na Aruba. E fiesta di Sabana tabata un encanto pa nos antes pasadonan, na unda nan tabata embellece nan gradicimento na cielo, pa e bon cosecha cu a ser brinda na nan for di cielo.

E fiesta di Sabana di nos antes pasadonan di Aruba, sigur ta algo valioso cu tabata pertenece na un di nos culturanan, cu lamentablemente a pasa pa historia. Un cultura di antes cu sigur merece tur honor pa ser revive. E ta un cultura cu tin tur su presiocidad na unda nos antes pasadonan durante e fiesta di Sabana, tabata celebra esaki di corazon, pa di e manera ey, nan por libra nan mes, di cualquier sombra scur, cu por haci di nan bida algo dificil. Un y tur tabata yuda otro, pa nan por a triunfa riba tur tereno di cosecha. Si nos antes pasadonan por a biba den un armonia grandi cu otro, anto e pregunta ta nace; ta di con, nos cu awendia ta biba den un mundo moderno, no por tuma un ehemplo na nos bieunan di antaño y biba den armonia cu otro?

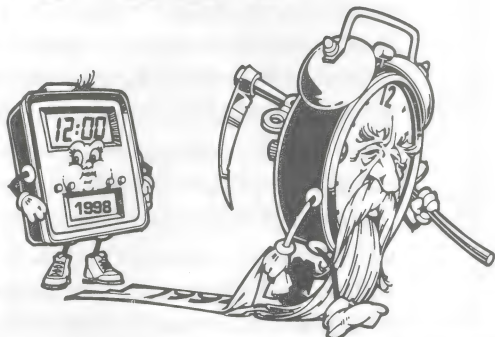


**Distingui
bo mes
humando**

**Nevada
Superior Tobacco
Co.
Oranjestad
Aruba**

**Deporte
SI
Droga
NO**

AMP



Un Feliz
Aña 1998
y cu
Aruba
por progresa
riba tur tereno
Feliz
Aña Nobo

BRAZIL FOOD CENTER

*Un Feliz
aña
1998
yena cu
Bendicion*

AIDS

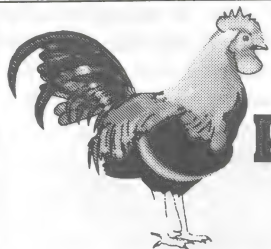
TA MATA

Comishon Nacional
pa Prevencion di Aids Aruba
Aids Hotline tel: 823040/827352

"RADIO GALACTICA"



Ta desea
e comunidad di
Aruba un
Feliz Aña
1998

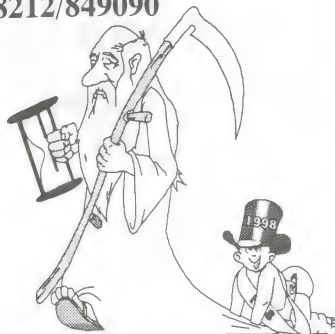


EL GALLO ROJO Panaderia El Molino

Markstraat # 2 - San Nicolaas,
Tel.: 848212/849090

*Pa tur bo snacksnan
Refresco kroket - hamburger
y mucho mas ainda*

*Nos sincero deseo pa
Aruba ser bendiciona pa un
Feliz Aña 1998*



Refresqueria MAYOR

Ta desea e
pueblo di Aruba
Un Feliz Aña
1998

*Happy New
Year*



BO MES POR DICIDI SI BO DIA LO BIRA AGRADABLE SI OF NO



Bo mes por dicidi si e dia siguiente lo bira un dia agradable pa bo persona si of no. E anochi promete ya bo mester cuminsa plania ta kiko lo bo bai haci pa su mayan, ya pa e siguiente dia bo no tin cu perde bo tempo valioso, pa kibra bo cabez kiko bo tin cu haci. Cuminsa pa pensa riba e bistir, cu bo lo bai bisti pa su mayan. Di e manera ey bo no tin cu haci pura y ansha bo mes, como cu esaki ta algo cu ta bai traha contra bo salud. Duna bo mes un poco tempo pa sali for di bo cama. No lanta bula di biaha for di bo cama ora

cu e wekker resona, pero pone bo wekker un cuarto di ora prome di e ora cu bo mester despierta, ya pa asina bo tin tur bo oportunidad, di pensa riba loque bo tin ariba e dia ey pa haci. Trata na haci cu e dia cu bo tin bo dilanti lo bai ser un dia agradable. Esnan cu ta sperando riba algo bon, mayoria parti lo haya esey tambe. No busca nunca na un motibo cu bo ta bai haya un dia malo. Si ora bo despierta for soño y mesora bo mester cuminsa haci preocupacion, talvez pasobra ya bo ta un persona di un edad poco

halto, of pasobra botamalo, of pasobra bo yiunan sigur atrobe lo bai duna bo un man yen di trabou, of pa motibo cu e trabou cu bo ta ocupa, no ta na bo agrado mas, anto bo tin sigur cu e dia nobo cu ta para bo dilanti, lo bai bira un dia di miseria pa bo persona. Y esaki si, sigur toch bo no kier pa pasa cu bo? Trata nunca na pensa riba e posible problema cu por surti pa bo. Y si na e lugar cu bo ta trahando no ta na bo gusto, di ningun manera bo mester lanta for di bo cama cu e pensamiento cu bo hefe no kier bo



RITMO y SABOR
9:00 - 12:00
 cu
VICTOR PIETERS

persona bon, of cu bo compa eronan solamente tey pa chercha bo, of cu ta bo persona tin cu haci tur cos of mayoria di e trabounan. Pasobra si bo pensa den e direccion aki, anto ta bo mes ta forma e basis cu bo lo haya un mal dia, anto tur esaki ya ta ser forma prome cu bo sali for di bo cas. Tuma semper un poco tempo pa bo mes. Pero prome cu bo cuminsa cu bo rutina di tur dia, lo ta bon pa bo mes, pa haci algo cu bo tin placer den esey, aunque esey ta solamente un trinta minuut.

Por ehemplo, hunga cu bo yiunan pa un rato, haci un keiro chiquito den e aire fresco, of lesa aunque ta algun pagina di un buki cu bo ta gusta. Acepta, cu no ta tur dia por ta yena pa bo cu felicidad. Pero semper bo mester ta mas honesto cu por y cu animo pa enfrenta bo problema. Y una vez cu bo resolve bo problema, bo lo realiza, cu satisfecho y felicidad ta solamente un sorto di producto cu ta pertenece den e bida diario. Haci aunque ta un solo accion bon pa dia sin ningun pensamiento di egoista. Pasobra esaki tambe mester pertenece como un bon costumber, y e sentimiento pa un dia yena cu felicidad lo sigui di su mes e ora ey. Ta tur e puntonan aki ta un parti cu por yuda, pa bo encontra un dia satisfactorio. Puntra semper den bo mes, cu si bo ta den un bon direccion pa un dia positivo. Un bon dia rumannan . . .



SIRIBANA STORE

Tel.: 852055

Provisiones en general
Maishi rabo - snacks - liquores
cervez - refresco - pan fresco etc.

Fruta y berdura
por mayor y detal

Ta desea e pueblo di Aruba
Un Feliz y prospero
A a 1998



THE DIAMOND CHANNEL **Radio Caruso Booy**



Cu orguyo i honor
ta presenta
e cantante
LA REINA
DE LAS CANCIONES
MEXICANA
VIVIAN KOCK

cu su
programa
MUSICA MEXICANA
Sintonize di

2'or pa 4.30 di atardi

Tel.: 847752

MI TABATA SU MUCHA MUHER Y SU ENTRADA PRINCIPAL



Ervira no tabata por cu e bida den cas di su mayornan. E la gusta e bida di aventura pa por a sali caya en busca di placer. Su promer experiencia mester a habri su wowonan. Pero esaki no tabata e caso. Di un manera estúpido, e la encontra su mes den un trampa. Y esey a costa Ervira hopi lagrima pa e bobedad cu e la comete.

Ervira casi no ta tin e esfuerzo necesario, pa e por a conta su pasado. Un pasado cu pa su bida completo lo sigui persigui su persona.

Ervira: "E promer vez cu mi a huy for di cas, no ta tin su valor pa mi. Nan a haya mi mucho liher, di loque mi por a pensa. Esey mi no ta lubida hamas. Mi ta tin asina tanto direccion cu mi por a sconde mi mes, y no a haci uso di esey. Mi mayornan a acudi na polis, y dentro di algun dia ya mi a ser encontra. E tempo ey mi ta tin solamente diezcuatro año di edad. Pakico exactamente mi a huy for di cas, mi'n por recorda esaki mas. Talvez pasobra hopi mucha muher di nos klas tabata haci esey! Mi mayornan no tabata trata mi di e malo ey, compara cu e otro mayornan di mi amistadnan. Pero na momento cu bo tin solamente diezcuatro año di edad, bo ta desea di haci hopi cos, cu talvez bo mayornan no ta desea esey di bo.

Tuma por ehemplo ora cu mi mester sali for di cas, y yega laat cas den anochi. Esey un mucha muher decente no ta haci, y mesora mi mayornan ta hala mi atencion. Na e momento ey, mesora mi tabata pensa den mi mes, pakico e otro mucha muhernan si, por haci loque nan ta desea. Mi tata hasta a yega di saca mi for di un club, na unda mi tabata bailando. E la ranca na mi man, y a lastra mi atrobe pa cas. Naturalmente cu mi a protesta fuertemente. Pero mi tata no a haci caso di esey. Mi mayornan tabata di opinion, cu un club asina no tabata algo pa mi, y peor como mi tabata un mucha muher joven ainda. Mi ta tin un bon amiga, pero despues di tempo tambe e la kibra su amistad cu mi persona. Su mama tabata di opinion, cu mi amiga tabata un mucha muher di bon famia, pa e por tin amistad cu mi. Despues di esey, mi a dicidi di tende loque mi mayornan ta desea di mi como un bon yiu. Despues mi a bin den contacto cu Chris. Y mi a sinti cu e mundo atrobe ta tin su valor pa mi. Un contacto cu un mucha homber, cu kende atrobe mi por sali y busca placer y gozo.



*Nos mas sincero pa
un feliz
Aña 1998
cu tur clase di
Bendicion*

Bon Aña



Durante e periodo ey mi ta tin mi diezzeis aña, y mi amigo nobo, Bert ta tin e edad di binticuatro aña. E tabata regala mi hopi regalonan valioso, cu a ciega mi wowonan por completo. Bo por compronde esey pa mi, pasobra hasta un reenchi di diamanta mi a haya regalo serca su persona.

Mi mama y tambe mi tata, semper a hala mi atencion pa trata na realiza bon, ta ki sorto di mucha homber mi amigo ta, pa mayan mi no mester yora malai, Pero ki sorto di malo mi por a pensa di Bert! E tabata hiba mi castur anochi, despues cu nos a caba di sali. Te cu riba un dia, mi no por a soporta mas, pa loque mi mayornan tabata desea di mi persona. Mi a pasa man cu

un maleta chiquito, y a bandona e cas di mi mayornan. Bert tabata asina amable di por a yuda mi, cu e maletanan, y a hiba mi na un apartamento cu mientrastanto e la huur pa mi. Bert tabata bishita mi na diferente oranan. Nunca e no ta tin un ora exacto. Tin vez cu mi sa ricibi su bishita diferente vez, y otro dianan e por keda tranquilmente sin bishita mi. Riba un anochi atrobe tabata di e leu ey, cu Bert no a bishita mi persona. Mi no ta tin ningun idea, ta na unda e por a bai, y a aleha su mes for di mi. Mi a bishita diferente clubnan pa busca su persona, pero semper sin resultado. Un di e propietarionan di un di e clubnan, a pone mi na altura, cu Bert ta sera den prison. Mi ta tin necesidad

di placa, ademas mi no tabata desea, pa keda casi tur anochi den mi apartamento.

Riba un dia mi a dicidi di regresa serca mi mayornan, como cu mi no ta tin e manera mas pa paga e huur di mi apartamento. Ainda mi por recorda, e momento cu mi a bel na porta di mi mayornan. E bentana di ariba a ser habri y mi tata a grita mi e siguiente: "Halo, ta kende ta bel eynan?" Mi a desea for di profundo di mi corazon, cu ta mi mama por a habri e bentana y no mi tata. Despues cu e porta a ser habri y mi a drenta paden, mi a cai bou di yoramento den e brazanan di mi mama. Mi tata mes a cuminza zundra mi, pa cual mi mester a duna su persona tur su razon.

Riba un dia den un di e cafeterianan, mi a ser aserca pa un mucha homber, y e la bisa mi lo siguiente: "Mi por presenta mi mes na bo persona? Mi nomber ta Cardi, y mi yega di mira abo cu Bert den compania di otro. Pero despues mi a ripara, cu boso contacto cu otro a termina. Y awor mi kier haci bo e peticion, cu bo por duna mi e honor, pa bo por sali cu mi un anochi. Ademas semper mi a mira algo den bo, pero tabata imposible pa haci esey, como cu semper bo tabata den compania di Bert."

Gardi a haci e peticion ey na mi, cu un cara cu tabata sclama pa comprension, cu mi no kier a nenga, pa sali e anochi ey cu su persona. E anochi ey prome cu Gardi a bin cas pa busca mi, mi mama a pone mi na altura, cu e no ta contento cu mi ta bai sali cu un amigo, cu apenas mi conoce. Mi tata mes, e anochi ey no tabata na cas. E la sali pa bai hunga bingo cu su amigonan. Mi mes a haya, cu mi mama ta un hende di antiqua cu su pensamentonan y su consehonan.

Prome cu mi a sali for di cas, mi mama kier a sa cuantor di anochi mi lo regresa. Mi a bisa mi mama, cu mi no tin ningun idea pa duna su persona un contesta. E voz di mi mama a resona tristo, ora cu mi a participa esey na su



**TIN MÁS
BRUG PARIBA**

*Happy New
Year
1998*

**BIN
CONOCÉ**



persona. Talvez mi mama por a compronde, ta kico lo bai pasa cu mi of tabata spera mi persona.

Gardi e anochi ey a bin busca mi na cas, cu un auto grandi y hopi luhoso mes. E anochi ey nos a bishita algun di e lugarnan pa baila cu tabata hopi cara mes, y tambe nos a bai come na un di e restaurantnan, cu ta ser bishita solamente pa hendenan di hopi placa. Mi por a ripara, cu Gardi kier a haci un bon impresion riba mi persona. E anochi ey mi a bebe alcohol te di mas, y mi a bira burachi. Y prome cu mi a realiza mi mes bon, cu ya mi a encontra mi mes den cama hunto cu Gardi. Un camber cu tabata kedando riba un di e clubnan cu nos a bishita. Mi a keda asombra, pa e sistema cu Gardi tabata caricia mi. Ora cu mi a realiza cuantor e oloshi ya tabata marca, mi a grita Gardi, cu mi ta desea pa bai mi cas. Pero e la hari mi den mi cara y a bisa: "Ai no, no bisa mi algo asina estúpido. Un mucha muher di e decente ey, bo no ta toch! Bo ta pertenece awor pa semper na mi persona. No haci siquiera cu bo no ta di acuerdo cu mi. Di awor padilanti bo ta mi mucha muher, si bo ta gusta of no!"

Y Gardi ta tin su razon, aunque mi no a expresa esey na su persona. Mi ta tin e deseo grandi pa por keda serca Gardi, pero mi tabata recorda, con tristo mi a laga mi mama na cas, prome cu mi a sali e anochi ey. Tambe mi pensamiento tabata ser dirigi riba mi tata, cual sigur lo keda intranquil, si mi no regresa cas. Diripiente tambe mi a despierta completo for di e alcohol, na momento cu Gardi a gara mi tene cu tur su forza. Mi por a compronde, ta kico tabata su intencion. Mi kier a huy for di e camber, pero envano. E la pusha mi riba e cama, y a cuminza haci loque cu e tabata kier cu mi persona. Mi a sinti con mi garganta tabata perde su rosea, y cu si mi trata na defende mi mes, cu esey no lo logra su valor. Despues cu e la cumpli cu su deseo sexual, e la laga mi riba cama. E la bisti su mes y a bai na e porta, y a bandona mi. Mi por a sinti,

**TIP TOP
AGENCIES**

*Un caluroso
deseo ta bai pa e
pueblo di
Aruba
pa un
Feliz Año 1998*



*Happy New
Year*

con e la sera e porta di parti pafor na yabi. Mi a encontra mi mes den un situacion sin salida. Mi a realiza, cu si mi grita toch esey no ta alcanza su valor. E zonido di e musica di e club, cu ta kedando bou di nos, tabata mucho fuerte pa mi gritamento ser tendi. Mi kier a bula for di bentana, pero no tabata posible. E bentana tabata hopi bon sera. Asina mi a pasa e anochi completo, cu e imagennan di mi mama y tata. Mi por a mira den mi pensamiento con tristo y preocupa nan tabata ta, pa mi persona como nan yiu muher.

Sinembargo e anochi ey, mi a logra pega soño di tanto cansancio. Mi a lanta, na momento cu e porta di e

camber a ser habri. Gardi a cana drenta den e camber. Den su man e ta tin den un saco cu algun sandwich di ham y keeshi, tambe un caha poco plat. E la pone mi sinta riba cama, y a laga mi mira e contenido di e caha. Ta tin algun paña di interior sexy, tambe varios buki di sex y algun otro porqueria, cu no tabata un regalo pa regala un mucha muher. Despues cu un hari falso a forma riba su cara, e la dirigi su mes na mi persona, bisando e siguiente: "Esey bo no a spera no? Pero ser un bon mucha muher pa mi, y haci loque mi ta desea di bo, y nada serio no ta bai pasa bo! Cu un curpa asina bon forma, nos lo forma un bida increíble, si bo haci bo trabou bon, cu e clientenan cu mi lo trece pa bo. E ta

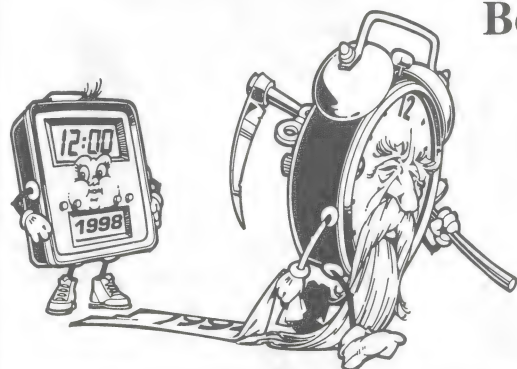
COASTAL SERVICE CENTER

AIKY CROES

*Cu e año 1998
lo ser bendiciona
pa Aruba por
goza di un
Bon Año*



CHARLIE'S Self Service & Liquor Shop



**Bo cas di cervez
ta desea
e comunidad
di Aruba
Un Feliz
Aña 1998**

un trabou cu sigur bo lo bai gusta. Bo mester percursa pa semper bo por brinda e clientenan cu mi ta trece pa bo, un anochi placentero y diverticion di sex, pa nan por keda satisfecho pa e placa cu nan a paga. Mi tin sigur, cu bo curpa lo bai haci di nos negoshi un exito total. E tactica bo tin caba, pa nos por logra haya hopi cliente mes." Mas despues den siman, Gardi a keda mira con mi tabata prepara mi mes, huntando mi boca cu e lipsticknan cu e la trece pa mi. E mes tabata percursa pa mi curpa no haci falta di perfume.

Mi tabata completamente den su poder. Asina tambe mi bida como un prostituta a cuminsa. Mi tabata desea pa mi ta na cas atrobe serca mi

mayornan. Pero Gardi ta tin mi completo den su poder diabolico. Un poco siman despues, nos a muda pa un cas grandi y luhoso. Cuanto placa Gardi a gana cu mi trabou obligatorio como prostituta, mi no tin ningun idea di esey. Pero pa loque e tabata cumpra y tabata permiti su mes, mester ta hopi placa mes. Hasta dos mucha muher lesbiana e la yega di trece, pa mi por a satisfacen den cama. Despues di algun tempo, e la pone mi na altura, cu e no por usa mi servicio mas. E la logra di encontra un mucha muher mas joven cu mi persona. Unda pa bai e ora ey, mi no tabata sa. Pero sinembargo mi tabata sumamente contento, cu mi no tabata ser amensaa mas pa Gardi, cu e lo asesina mi

mama, si mi mester nenga di bai cama cu su clientenan. Mi tabata sin destino, y placa tambe a cuminsa caba cu mi.

Mi a yega di haya hopi regalo cara for di Gardi y tambe for di e clientenan. Talvez nan ta regalonan cu por a bin for di cualquier hortamento. Pero pa acudi na un polis mi no ta kier a haci esey. Ademas no ta e polisnan nan asunto, ta for di unda e regalonan costoso por a sali. Na mi cas mi no kier a bai mas. Mi mayornan hamas lo pordona mi, y si nan mester haci esey mes, hamas mi mama y tata lo lubida, con mi a mancha nan honor. Aunque cu Gardi a bandona mi persona, sinembargo e tabata persigui cada paso cu mi mester haci. E no por a haci otro tampoco, como cu mi tabata su entrada principal, loque tabata trata di placa. Mi mayornan un vez so, mi a yega di mira nan. Mi a encontra cu nan riba caya, pero mi a haci igual cu mi no a conoce nan. Pasobra si mi a bai saluda nan y a drenta den un combersacion cu mi mayornan, lo mi a hundi den e suelo di verguenza. Tur e aventura escandaloso aki, ya a tuma lugar pa mas cu cuatro aña pasa. Aunque cu mi no ta traha e trabou di prostituta mas, mi no por a kita e mancha scur cu a yega di cubri mi curpa. Mi a hunga cu mi curpa, aunque cu mi no kier a haci esey nunca. Mi mayornan ta tin tur nan razon cu nan consehonan. Pero mi no tabata kier a acepta nan preocupacion pa mi como nan unico yiu. Mi tin sigur cu nan lo acepta mi atrobe braza habri den nan cas. Tanto mi mama y tata a haya tur nan razon. Pa grandi cu mi a sinti mi mes, a resulta cu mi tabata un mucha muher chiquito y inocente. Si encaso, cu si mayan mi mester muri y nace atrobe, for di mi mes un mayornan, anto si hamas mi lo comete un error asina grave. Lo mi obedece mi mayornan honradamente cu tur mi stimacion. Pero e tempo tan bunita den compania di mi mayornan, pa mi talvez hamas lo regresa.

Caribbean Store

**Tur clase di liquores y cervez frieuw.
Tur marca di refresco y juice.
Diferente clase di snacks.
Comestibles di alta calidad.
Tambe nos tin cervez na caha.**



*Ta desea e Pueblo di Aruba
Un feliz aña 1998
yena cu bendicion*

HELEN Y E HOMBER DRACULA

Tabata riba un diabierna anochi, na momento cu Helen Noble di 44 año, a encontra su mes den un discusion fuerte cu su esposo. Tur e pleitamento entre Helen y su casa, a principia un anochi promer, despues cu nan dos a acudi na un fiesta. E anochi ey e corazon di Helen por a sali for di lugar, na momento cu durante e fiesta, e por a mira con e homber cu tanto e la confia, tabata haci locura cu'n muher joven y casi no a pone atencion riba su persona. Durante e mainta cu a sigui, nan dos a bolbe coi palabra duro cu otro, pa cual su casa a hala Helen su atencion, cu ta mihor e sali, y bai dal un paseo pa busca un poco aire fresco pa e por calma su mes.

Helen a dicidi di tende e consejo di su casa, y a bai rumbo pa e parque cu ta kedando serca di Long Eaton, na unda e ta bibando. Helen a keda cana den e parque casi e dia completo. Na momento cu e atardi a drenta, Helen a dicidi di bai sinti riba un banki den e parque. E anochi a drenta, y Helen a dicidi pa no bai su cas ainda, pa di e forma ey, e por duna su casa un spanto. Despues Helen a lanta for di e banki, y a dicidi pa cana un poco mas den e parque. E tabata sinti su mes nervioso, como cu e ta tin miedo, pa su casa no bandona su persona cu un otro muher. E luznan den e parque tabata mandando e claridadnan artificial. E parque riba e anochi ey tabata bandona, y casi bo no tabata mira ningun movecion di hende. Pero esey no por a kita e furiosidad cu a ocupa e corazon di Helen. E no por compronde, ta di con su casa, mester a dedica casi henter e anochi di e fiesta, na un mucha muher joven. Helen tabata leu den su pensamiento, y no a ripara cu ta tin un peligro tabata sperando su persona.

E mes un anochi ey, Arthur Bowley tabata scondi den e mesun parque ey, tras di algun mata halto. Arthur a saca un botter chiquito di whisky for di su saco, y a dal un bitter, pa e por haya e curashi necesario cu e mester, pa e por cumpli cu loke cu e kier bai comete. E tin un deseo fuerte pa haci amor cu un hende muher. Pa e motibo ey, e la dicidi pa trata na viola un muher. Algo cu Arthur a yega di comete varios vez caba. Arthur sa exactamente e lugar di mas mihor den e parque, pa e por cumpli cu su deseo.

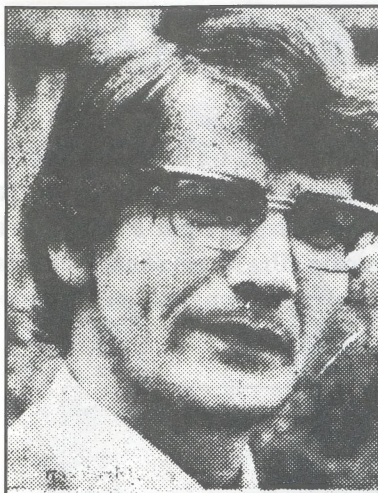


Helen Noble

Mas o menos, pa banda di 7'or di anochi, a pasa tres mucha muher joven ey banda caba, di e edad varia entre diezochu y binti año. Pero Arthur no a preocupa su mes cu nan, como cu e tabata prefera un muher di trinta año y si ta posible un muher di cuarenta

año. E ultimo vez cu e la abusa sexualmente di un mucha muher di 17 año, e la ser detene pa polis, pa cual e la ser condena cu un castigo di 6 año den prison.

Ta pa e motibo ey, e tabata prefera un muher di mas edad riba un mucha



muher joven, como cu un muher di un edad mas halto, no lo bai grita asina facil. Ademá un muher di un edad avanza, lo tin e miedo pa no conta su casa nada, pa di e manera ey, su casa no bai denuncia e caso na polis. Y si encaso, e viola un muher, y si e mester ser entregana polis, y e mester presenta dilanti huez, su abogado por defende su persona, cu ta e muher ey mes a duna su cooperacion.

Helen durante e anochi ey, ningun momento por a hiba di pensamiento, cu ta tin un peligro cu ta rondona su persona. Diripiente un man di un manera fuerte a gara Helen di atras. Cu su man robez, Arthur a tapa e boca di Helen, pa evita cualquier gritamento. Mas liher cu Arthur tabata por, e la hisa e bistir di Helen riba su cabez, y despues e la lastra e dama un poco mas leu den e parque. Na e momento ey, Arthur tabata igual cu un animal completamente hambra. Di un forma bruto, e la ranca e panty for di e curpa di Helen, mientras cu su victima di un manera fuerte, a trata pa defende su mes. Pero e esfuerzo cu Helen a haci tabata envano. Un rato despues Helen por a sinti con e homber di un forma bruto, a logra penetra den su curpa. Arthur a scheur e brassiere di Helen, y domina pa deseo sexual, Arthur a morde e muher di un forma cruel den su pecho. E homber pa loque cu e la comete cu Helen, tabata peor cu'n dracula. Na momento cu

Arthur a logra alcanza su climax, e la keda tene Helen pa e no core bai. Despues di algun rato, Arthur a bolbe cuminsa morde e pechonan di Helen pa diferente vez. Un vez mas e la bolbe abusa di Helen, y despues e la lanta for di e curpa di Helen, pa cual e la haci algo inhumano. Mientras cu Helen tabata yora pa loque e la encontra su mes aden, y tambe pa e dolornan cu e abusador a comete na su pechonan, Arthur a pone su pianan riba lomba di Helen, y a cuminsa drecha su mes pa huy for di eynan. E la tira un bista rond; no ta tin ningun hende den vecindario. Despues Arthur a bisa e siguiente na Helen: "Tende mi bon, pa loque mi tin cu bisa bo. Enverdad, mi a divirti mi mes, di un forma hopi grandioso mes cu bo curpa. Mi no ta gaña bo, pero bo ta un muher hopi excelente, pa cual mi a ser obliga, pa goza cuanto cu mi ta por di bo curpa. No tuma mi na malo, cu mi a provecha for di bo curpa contra bo deseo, den mi caso esaki ta algo normal. Mi lo bai awor, pero si encaso bo bida ta pertenece di algun valor, anto percura pa bo keda drumi ey bou pa cinco minuut largo." Despues di e palabranan ey tambe, Arthur a core bai direccion pa e salida di e parque, y a desaparece for di eynan. Arthur a drenta den su auto y cu un velocidad halto e la bai rumbo pa su cas.

Un ora despues Arthur ta den e cas di su amiga, Charlotte Childs di 32 aña di edad. Charlotte a keda dirigi su miradanan den direccion di su amante y despues a bisa: "Arthur, mi ta kere cu atrobe bo a yega asina leu, no ta asina? Mi ta avisa bo, cu e proximo vez cu nan lo detene bo, nan lo sera bo sigur pa diez aña largo den prison!" "Pero mi amor, mi ta tin mester di un otro muher!" "Pakico, mi mes como bo muher, no ta duna bo bastante den cama!" "Esey ta berdad Charlotte, pero bo mes sa, tin vez cu mi ta prefera un otro muher. Ademá como homber, ainda mi ta yena cu energia, pa mi por laga bo goza un mundo aki un rato riba cama. Mi no sa faya nunca, y di esey mi tin sigur di mi mes." Arthur probablemente no tabata na altura, di tur e tacticanan cu e autoridadnan sa usa, pa por detene un culpable den e caso ey. Anteriormente tambe Arthur a yega di morde su victimanan na pecho, aunque cu e potretan di e heridanan, cu e la laga atras, nunca no a yega di ser usa den sala di corte. E pruebanan tabata asina sigur, pa e persona cu a morde su victimanan, cu nan por a logra detene e abusador, dentro di un corto tempo. Ademá Arthur nunca por a yega na pensa, cu e imprenta di su dientenan tabata den poder di e

SHOWROOM MATRASSEN FABRIEK BAROUD



*Happy
New
Year*



**Center di Tanki Leendert
Tanki Leendert 249 D**

**E unico lugar na Aruba cu ta vende set orthopedico
na un prijs razonable**

King size set f. 950,-

Queen size set f 750,-

2 persona set f 550,-

1 persona set completo + frame f 450,-

matras 2 persona f 100,-, matras 1 persona f 175,-

cushinchi f 7,-

Nos ta duna 5 aña di garantia

E unico lugar cu tin tur e midi di matras

Pa mas informacion jama 74710

autoridadnan policial. E investigacion cu e polisnan a haci den vecindario, na unda e violacion a tuma lugar, no a duna ningun resultado. Pa e motibo ey, e polisnan a tuma e decision, pa tuma varios potretnan di e heridanan di e pecho di Helen. Despues e polisnan a manda e potretnan pa departamento di archivo.

Tan pronto cu e brigadier Philip Humpreys a termina di mira e potretnan, cu e la bisa lo siguiente: "Esaki sigur ta trabou un vez mas di Draculá. E homber maniaco cu mester tin placer pa morde pechonan di su victimanan.

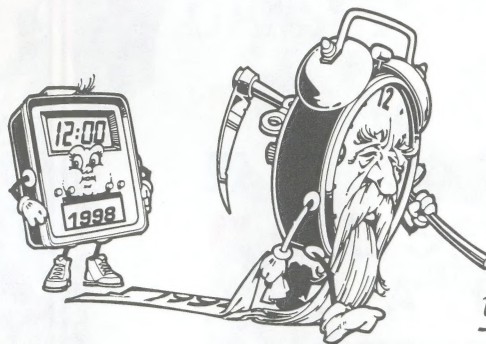
Na momento cu e polisnan a presenta na cas di e amiga di Arthur, y a haya di tende cu e lo ser aresta como sospechoso di violamento, e la hari y a bisa e polisnan lo siguiente: "Ami sospechoso! Mi tin prueba cu esey nunca no por ta e caso. Ademá mi tin un bon alibi, como cu durante e anochi ey, mi tabata cu mi amiga riba cama."

Aunque cu Arthur a protesta fuertemente, sin embargo e dos polisnan a hiba e sospechoso hunto cu nan. Durante oranan di anochi, e potretnan a ser ricibi na oficina di e autoridadnan policial for di e departamento di archivo. Inmediatamente nan a cuminsa igualanan, cu e potretnan di e pechonan di Helen. A keda solamente un pregunta na e momento ey, cu si e Hueznan lo bai acepta esakinan como prueba.

Den sala di corte e Huez Douglas a declara, cu e potretnan ta un prueba, cu e violamento di Helen a ser haci pa Arthur. E huez a bisa e siguiente cu un voz halto: "Si e homber aki, Arthur, morde un hende, semper e ta laga dos buraco atras cu ta hopi riparable mes. Por ser bisa, cu e delito baho ey a ser comete pa e homber Dracula."

Na e momento ey, Charlotte bou di huramento a declara lo siguiente: "Esey ta un mentira, como cu durante cu e violacion a tuma lugar, Arthur tabata drumi serca mi ariba cama. No," Charlotte a bolbe bisa, "esun cu

ROB'S TIRE & SERVICE CENTER N.V.



*Un feliz año
1998
yena cu bendicion*

a viola e muher ey, nunca por ta Arthur!"

E abogado di Arthur, Sr. Brian Applebey, a desapropa e igualacion di e potretnan bisando e siguiente: "Si enverdad e mordinan ey a ser causa pa un hende, anto lo ta sumamente peligroso pa basa un condenacion pa medio di e potretnan, pa culpa mi cliente como esun responsable, pa e hecho ey. Mi ta convenci cu un otro homber tambe por a laga e marcanan ey atras."

Segun e abogado, Sr Brian, cu e expertonan entre nan mes, no a bai di acuerdo cu otro, cu un imprenta di diente por ta usable como medio pa identifica un persona. Pa un rato a reina un silencio den sala di corte, cu bo por a scucha un feneta cai abou. Na e momento ey ta igual, cu tur esnan presente a tene nan rosea aden, pa no perde nada di loque e huez lo bai declara. "Mi tin sigur di loque mi ta bai expresa awor," e huez kibrando e silencio a bisa, "no tin ningun prueba di e marcanan laga atras riba e curpa di Helen Noble, ta identico cu esun di e acusado. Pero si ta posible, cu un otro persona por a laga e mesun

marcanan di diente atras, anto e acusado mester ser laga liber."

Den menos cu un ora e huradonan a yega na conclusion, cu Arthur Bowley ta e persona culpable pa e mal hecho cu e la haci cu Helen Noble.

E huez a tuma palabra expresando e siguiente: "Mi ta completamente di acuerdo cu e huradonan. Como cu mester ta un casualidad hopi grandi, cu un otro homber tambe por laga e mesun marcanan di mordi atras. Bo persona, Arthur Bowley, ta e culpable, pa e abuso sexual cometi na Helen Noble. Bo lo ser condena cu'n castigo di ocho año di prison."

E dentistanan tabata completamente di acuerdo cu e decision tuma pa huez, mientras cu un di nan a bisa e siguiente: "Mescos cu no ta existi ningun typemachine cu ta type e mesun letternan, y manera tambe ta conoci, cu no tin ningun hende cu ta pertenece di e mesun fingerprint, asina tambe e marcanan di un planta di diente, ta un manera sublime pa identifica un persona. E culpable a reda su mes, pa medio di e mordinan cu e la haci cu su victima den e parque.



BIDA TA DUSHI CU

Betty Crocker®



OBTENIBLE NA TUR
SUPERMARKET & GROCERIES



TIP TOP AGENCIES

GENERAL COMMISSION AGENT
TEL: 22269

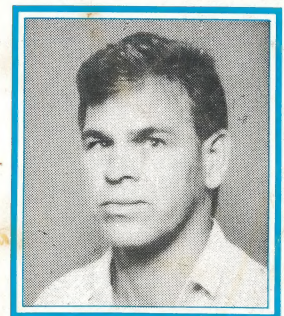
AB7490



ROB TIRE & SERVICE CENTER N.V.

SABANA GRANDI 2 - SANTA CRUZ - ARUBA

NEW & USED TIRES * AUTO PARTS
TIRE REPAIR * WHEEL ALIGNMENT *
FUEL INJECTION* BRAKES REPAIR*
SUSPENSION* C.V. JOINT*
BALANCING* LIGHT ADJUSTMENT*
DISC & DRUM REPAIR*
STEAMING* LUBRICATION



**CALL NOW FOR
OUR PRICE**

**TEL.: (2978) 56688
50474
FAX: 58361**

